

CHAPTER III. BIODIVERSITY

الفصل الثالث- التنوع البيولوجي

Forests and protected areas

About 7 per cent of the surface area in ESCWA member States was covered by forests in 2011, with the highest percentage in the Sudan⁶ (23.2 per cent), followed by Lebanon (13.4 per cent). In 2000, the total forest area was around 8 per cent. This decrease indicates the loss of 106,948 square kilometres of forest, mostly in the Sudan (table III.1).

Terrestrial and marine protected areas in ESCWA member States have increased over time, reaching 982,711 square kilometres in 2010 (table III.2). The largest percentages of terrestrial and marine protected areas in 2010 were in Saudi Arabia, at 29.95 per cent of the country area, and in the United Arab Emirates, at 15.47 per cent (table III.2).

Terrestrial protected areas increased by 14 per cent between 2000 and 2010. The largest terrestrial protected areas are found in Saudi Arabia and the Sudan with 689,819 square kilometres and 170,395 square kilometres, respectively, by 2010. The highest rate of increase was recorded in Iraq, with protected areas expanding from 218 square kilometres in 2000 to 1,610 square kilometres in 2010, followed by Morocco with protected areas expanding from 3,910 square kilometres to 17,487 square kilometres (table III.3).

Marine protected areas in ESCWA member States accounted for approximately 28,000 square kilometres in 2010, increasing from only 10,093 square kilometres in 2000 (table III.4).

الغابات والمناطق المحمية

في عام 2011، بلغت المساحة المغطاة بالغابات في البلدان الأعضاء في الإسكوا نحو 7 في المائة من مساحة المنطقة، وتركزت النسبة الأكبر في السودان⁽⁶⁾ (23.2 في المائة)، فليبنان (13.4 في المائة). وفي عام 2000، كان إجمالي المساحة المغطاة بالغابات 8 في المائة. هذا التراجع يعود إلى خسارة 106,948 كلم² من الغابات، ومعظمها في السودان (الجدول III.1).

وزادت مساحة المناطق البحرية والبرية المحمية في البلدان الأعضاء في الإسكوا مع الوقت لتصل إلى 982,711 كلم² في عام 2010 (الجدول III.2). وفي عام 2010، كانت المساحة الأوسع من تلك المناطق تقع في المملكة العربية السعودية حيث بلغت نسبتها 29.95 في المائة من مساحة البلد، تلتها الإمارات العربية المتحدة بنسبة 15.47 في المائة (الجدول III.2).

وازدادت مساحة المناطق البرية المحمية بنسبة 14 في المائة بين عام 2000 وعام 2010. وفي عام 2010، كانت المساحة الأوسع منها تقع في المملكة العربية السعودية حيث بلغت 689,819 كلم²، وفي السودان حيث بلغت 170,395 كلم². وسجلت العراق أعلى نسبة زيادة مع توسع المناطق البرية المحمية فيها من 218 إلى 1,610 كلم²، تليها المغرب من 3,910 إلى 17,487 كلم² (الجدول III.3).

وناهزت مساحة المناطق البحرية المحمية في البلدان الأعضاء في الإسكوا 28,000 كلم² في عام 2010، بينما كانت تقتصر في عام 2000 على 10,093 كلم² (الجدول III.4).

⁶ This figure refers to the Sudan before separation.

Box 3. Biodiversity in the United Arab Emirates

The Abu Dhabi Environment Agency's management of protected areas has shown positive results for a number of habitats and species. For example, the population of dugongs has stabilized due primarily to the establishment of marine protected areas (MPAs). By the end of 2013, 13.5 per cent of the total land area of Abu Dhabi was MPAs, and 14.6 percent was terrestrial protected areas.

The Agency's conservation plan strengthened the Arabian oryx gene pool after becoming extinct in the wild in the early 1970s; Abu Dhabi is now home to 3,000 Arabian oryx. It has also supported the conservation of falcons across the region and the world, by decoding the entire genetic make-up of the Peregrine and Saker falcons.

Source: Annual Report, 2013, Environment Agency – Abu Dhabi.

الإطار 3- التنوع البيولوجي في الإمارات العربية المتحدة

حققت إدارة الهيئة للمحميات الطبيعية خلال السنوات الماضية نتائج إيجابية لعدد من الموائل والأنواع. فعلى سبيل المثال، استقرت أعداد أبقار البحر ويرجع ذلك بشكل أساسي إلى إنشاء المحميات البحرية. ومع نهاية عام 2013، بلغت مساحة المحميات البحرية حوالي 13.5 في المائة بينما وصلت المحميات البرية إلى نسبة 14.6 في المائة من المساحة الكلية لإمارة أبو ظبي.

ولدى الهيئة مشروع للمحافظة على المها العربية بعد أن أصبحت مهددة بالانقراض منذ بداية السبعينات. وتعتبر أبو ظبي اليوم موئلاً لـ 3,000 رأس من المها العربية. كذلك دعمت الهيئة الجهود الرامية للمحافظة على الصقور إقليمياً وعالمياً. ويسعى المشروع إلى رسم تفاصيل الخريطة الجينية (الجينوم) عند الصقر الحر والشاهين.

المصدر: التقرير السنوي 2013، هيئة البيئة – أبو ظبي.

Species status

The status of animal and plant species threatened with extinction in 2014 in ESCWA member States was as follows: 177 species of mammals; 142 species of birds; 97 species of reptiles; 6 species of amphibians; 377 species of fish; and 241 species of plants (table III.5).

الفصائل الحيوانية والنباتية المهددة بالانقراض

الفصائل الحيوانية والنباتية التي كانت مهددة بالانقراض في البلدان الأعضاء في الإسكوا في عام 2014 كانت على الشكل التالي 177 فصيلة من الثدييات؛ 142 فصيلة من الطيور؛ 97 فصيلة من الزواحف؛ 6 فصائل من البرمائيات؛ 377 فصيلة من الأسماك؛ 241 فصيلة من النباتات (الجدول III.5).